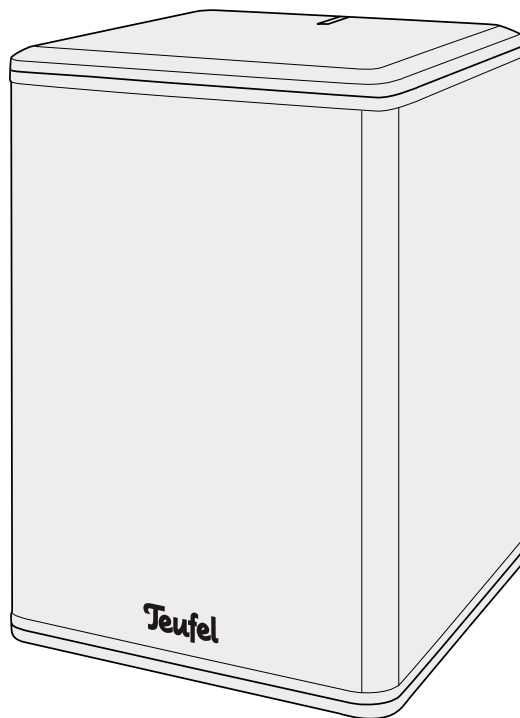


# Opis techniczny i instrukcja obsługi



## Głośnik bezprzewodowy Effekt 2

**Teufel**

# Spis treści

Ogólne informacje i wskazówki.....	2	Rozwiązywanie problemów.....	10
Przegląd .....	5	Dane techniczne.....	11
Ustawianie urządzenia.....	6	Deklaracja zgodności.....	11
Działanie .....	7		

## Ogólne informacje i wskazówki

### Do wiadomości

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez wcześniejszej zapowiedzi i nie stanowią żadnego zobowiązania ze strony Lautsprecher Teufel GmbH.

Żadnej części niniejszej instrukcji obsługi nie wolno powielać w jakiegokolwiek formie, ani w jakikolwiek sposób przekazywać elektronicznie, mechanicznie, w formie fotokopii lub innych zapisów bez uprzedniej pisemnej zgody Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Wersja 1.0, czerwca 2023

### Oryginalne opakowanie

Jeśli chcą Państwo skorzystać z prawa do zwrotu towaru, nie wolno wyrzucać oryginalnego opakowania. Możemy przyjąć produkt tylko w ORYGINALNYM OPAKOWANIU.

Nie ma możliwości otrzymania pustych kartonów!

### Reklamacje

W przypadku reklamacji należy podać następujące dane:

#### 1. Numer rachunku

Numer rachunku jest podany w dokumencie sprzedaży (dołączonym do produktu) lub potwierdzeniu zamówienia, które zostało przesłane w formie dokumentu PDF, np. 4322543.

#### 2. Numer serii lub partii

Numer serii/partii podano z tyłu urządzenia, np. numer serii: KB20240129A-123.

Dziękujemy za pomoc!

## Kontakt

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta:

**Lautsprecher Teufel GmbH**

**BIKINI Berlin**

**Budapester Straße 44**

**10787 Berlin (Niemcy)**

Telefon:

00800 200 300 40

Obsługa klienta online:

<https://teufelaudio.pl/obsługa-klienta>

Formularz kontaktowy:

<https://teufelaudio.pl/kontakt>



Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa i przeczytać instrukcję obsługi. Umożliwi to bezpieczne i prawidłowe korzystanie ze wszystkich funkcji. Instrukcję obsługi należy przechowywać w odpowiednim miejscu i w razie przekazania urządzenia udostępnić ją kolejnemu właścicielowi.

## NOTYFIKACJA

***Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest nieuszkodzone. W przypadku uszkodzenia nie należy uruchamiać produktu, lecz skontaktować się z naszym działem serwisu.***

## Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Głośniki bezprzewodowe służą do odtwarzania dźwięku z zewnętrznego źródła połączonego bezprzewodowo.

Głośniki bezprzewodowe należy użytkować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Każdy inny sposób użytkowania uznaje się za niezgodny z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych lub stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które są spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Głośniki bezprzewodowe są przeznaczone do użytku prywatnego.

## Objaśnienie znaków informacyjnych

W niniejszej instrukcji obsługi występują następujące symbole:

### PRZESTROGA

*Ten symbol wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które – w przypadku jego zignorowania – może prowadzić do drobnych lub średnich obrażeń.*



### NOTYFIKACJA

*Ten symbol ostrzega przed możliwymi szkodami.*

**Tłumiki rezonansu mogą powodować przebarwienia na wrażliwych powierzchniach.**

- Jeśli urządzenie jest umieszczone na parkiecie, lakierowanym drewnie lub podobnych powierzchniach należy przykleić filcowe ślizgacze pod gumowymi stopkami urządzenia lub umieścić pod nimi podkładkę. W ten sposób można uniknąć przebarwień podłoża w dłuższej perspektywie czasowej.

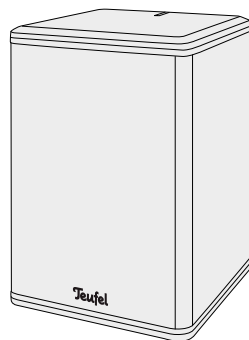
## Objaśnienia symboli

	Klasa bezpieczeństwa II Podwójna izolacja
	Zagrożenie porażenia prądem – nie otwierać obudowy. Przed rozpoczęciem wymiany bezpieczników odłączyć kabel sieciowy.

# Przegląd

## Zawartość opakowania

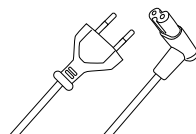
- (1) 2× Głośnik bezprzewodowy „Efekt 2”
- (2) 2× Kątowy przewód zasilający (2,5 metra)



(1)

## Elementy obsługowe

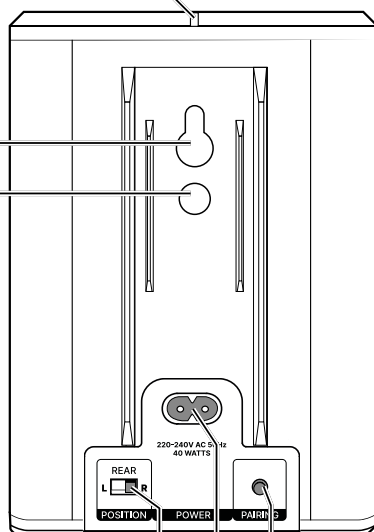
- (3) Wskaźnik działania:
  - Parowanie: Dioda LED miga.
  - Wyszukiwanie znanych urządzeń: Dioda LED miga powoli.
  - Połączono: Dioda LED zaświeca się, a potem gaśnie.
  - Tryb czuwania/wył.: Dioda LED wył.



(2)

- (4) Otwory w kształcie dziurki od klucza do montażu na ścianie
- (5) Wkładka z gwintem M6 do montażu ściennego
- (6) POSITION: Wybierz, czy głośnik ma odtwarzać lewy, czy prawy kanał.
- (7) Gniazdo przyłączenia do sieci
- (8) PAIRING: Utwórz połączenie bezprzewodowe z odtwarzacze, strona 8).

(3)



(4)

(5)

(6) (7) (8)

# Ustawianie urządzenia

## NOTYFIKACJA

*Jeśli urządzenie jest przenoszone z zimnego otoczenia do ciepłego – np. po transporcie – w środku mogą powstać skropliny.*

*– W takim przypadku przed podłączeniem i uruchomieniem należy zostawić urządzenie w pozycji stojącej na ok. 2 godziny.*

## ⚠ PRZESTROGA

*Odłączenie od sieci następuje poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka.*

*– Dlatego należy zadbać o to, aby gniazdko było zawsze łatwo dostępne.*

## Wskazówki dotyczące miejsca ustawienia

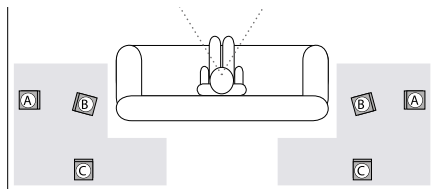
- Zadbać o suche, bezpyłowe otoczenie.
- Unikać bliskości źródeł ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego.
- Na kablach ani na urządzeniu nie należy ustawiać ciężkich przedmiotów.

- Maksymalny zasięg połączenia bezprzewodowego to 15 m, może on być jednak ograniczony przez przedmioty, ściany i inne nadajniki (np. Wifi, DECT).

## Głośniki tylne

Głośniki tylne to głośniki bezprzewodowe umieszczone z boku lub z tyłu użytkownika na wysokości od 1,20 m do 2,10 m (patrz szare obszary na rysunku).

Optymalne położenie to z lewej i prawej strony, przesunięte o około 20 stopni równoległe do użytkownika (A). Odległość głośników tylnych od miejsca słuchania nie powinna być mniejsza niż 1 m. Jeśli użytkownik siedzi bliżej, należy upewnić się, że przody głośników nie są zwrócone bezpośrednio na niego – powinny być ustawione pod kątem, w stronę ściany (B). Można też umieścić głośniki w większej odległości, umieszczając je wyżej niż 1,20 m lub dalej od siebie (C).



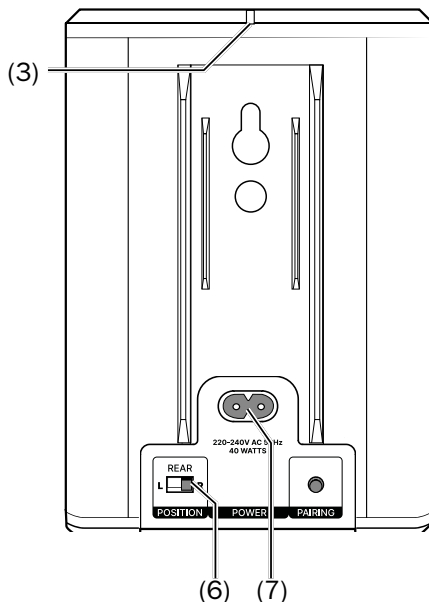
# Działanie

## Ustawianie kanału

- Za pomocą przełącznika POSITION (6) określa się, który kanał stereo (prawy czy lewy) ma odtwarzać dany głośnik.
- Głośniki mogą połączyć się tylko wtedy, gdy jeden z nich ustawiony jest na lewy, a drugi na prawy kanał.

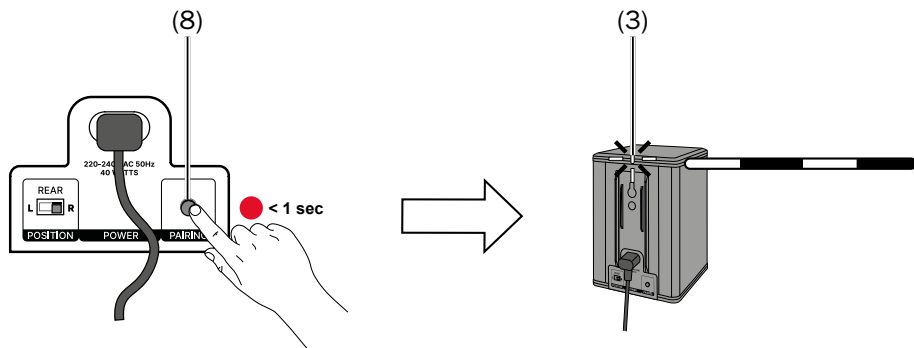
## Przyłączenie do sieci

- Podłącz przewód zasilania do gniazda zasilania (7) i gniazdka ściennego (220–240 V ~ /50 Hz).
- Przy pierwszym włączeniu głośnik bezprzewodowy przechodzi w tryb parowania, a wskaźnik działania (3) miga szybko na biało.



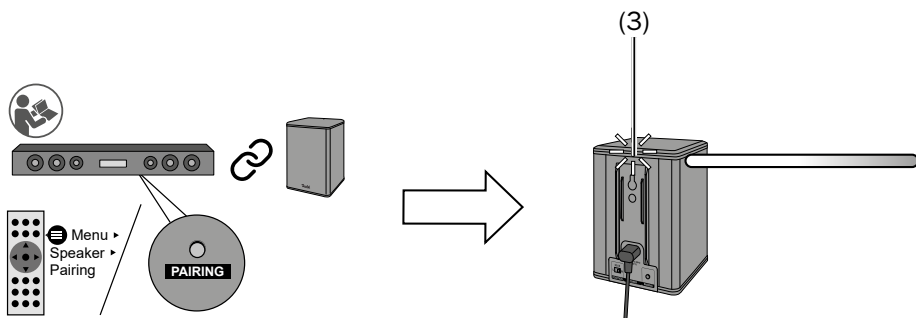
## Pierwsze połączenie

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk PAIRING (8) tak długo, aż wskaźnik działania (3) zacznie szybko migać na biało.



2. Włączyć w nadajniku (np. soundbar) tryb parowania. Więcej informacji można uzyskać w instrukcji nadajnika. Może to być opcja w podmenu głośników (≡ ▶ Głośniki) albo przycisk połączenia na nadajniku.

3. Gdy tylko Effekt 2 znajdzie kompatybilny nadajnik, łączy się z nim. Wskaźnik działania (3) zapala się, później świeci światłem ciągłym na biało, a następnie gaśnie.





## Automatyczne połączenie

- Jeżeli głośniki bezprzewodowe były już powiązane z innym nadajnikiem, natychmiast zostaje utworzone połączenie z nim.

Wskaźnik działania (3) zapala się na biało, a następnie powoli gaśnie.



- Jeżeli w pobliżu nie ma nadajnika albo dostępny nadajnik jest wyłączony, Effekt 2 szuka nadajnika. Wskaźnik działania (3) miga przy tym powoli na biało.



- Po włączeniu nadajnika zostaje utworzone połączenie.

Wskaźnik działania (3) zapala się na biało, a następnie powoli gaśnie.



## Automatyczne włączanie/wyłączenie

Gdy tylko głośnik bezprzewodowy odbiera sygnał z połączonego nadajnika, następuje wyłączenie trybu czuwania.

Krótko po wyłączeniu sygnału głośniki bezprzewodowe wracają do trybu czuwania. W trybie czuwania wskaźnik działania (3) jest wyłączony.



# Rozwiązywanie problemów

Następujące wskazówki powinny pomóc w usunięciu usterek. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, z pewnością można uzyskać pomoc w naszej internetowej strefie wsparcia:

<https://support.teufel.de/hc/pl>

Usterka	Możliwa przyczyna/rozwiązanie
Wskaźnik stanu (3) głośnika Effekt nie świeci się.	Upewnić się, czy zasilane elektryczne jest włączone. Sprawdzić, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
	Dioda LED gaśnie, kiedy nadajnik zostanie wyłączony. Aby sprawdzić, czy urządzenie działa, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i po minucie wetknąć ją ponownie. Wskaźnik działania miga.
Brak dźwięku.	Ustawiono za niski poziom głośności. Zwiększyć głośność nadajnika.
	Brak dźwięku 5.1: Gdy odtwarzany jest czysty sygnał stereo, tylne głośniki pozostają wyłączone. W takim przypadku należy na nadajniku wybrać symulację dźwięku przestrzennego, np. Dolby Prologic. Do testowania przeznaczony jest „sygnał testowy”, o ile nadajnik oferuje taką funkcję dla danego poziomu głośności.
Tylne satelity nie grają.	MP3, radio i wiele programów telewizyjnych mają tylko dźwięk stereo. Należy przełączyć odbiornik do trybu Prologic albo DSP (5.1 Stereo). Wybrać metodę UPMIX albo uzyskać sygnał 5.1.
Brak połączenia	Nadajnik jest wyłączony – włączyć nadajnik. Odległość > 15 m albo przedmioty blokują połączenie. Poprawić rozmieszczenie urządzeń.
Połączenie nie zostaje utworzone automatycznie.	Ponownie podłączyć urządzenia (patrz strona 8).
Transmisja danych jest zakłócona.	Inne źródła radiowe (telefony bezprzewodowe, stacje Wi-Fi lub mikrofalówki) mają wpływ na połączenie. Zmienić lokalizację zakłócających urządzeń.

## Dane techniczne

---

Napięcie robocze	220–240 V~/50 Hz
Maks. pobór mocy	40 W
Wymiary (sz. × wys. × gł.)	113 × 162 × 115 mm
Ciężar	1,2 kg

W przypadku tego produktu wykorzystywane są następujące pasma częstotliwości radiowych i moce transmisji radiowej:

Zakresy częstotliwości w MHz	Maks. moc transmisji w dBm
2405 MHz–2477 MHz	1 mW / 0 dBm

Pozostałe dane techniczne dotyczące artykułu są podane na naszej stronie internetowej.

## Deklaracja zgodności

---



Firma Lautsprecher Teufel GmbH oświadcza, że ten produkt spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Kompletną treść Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod tym adresem internetowym:

[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen)

[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity)

# Teufel

W przypadku pytań, propozycji lub uwag prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta:

**Lautsprecher Teufel GmbH**  
**Bikini Berlin**  
**Budapester Straße 44**  
**10787 Berlin (Niemcy)**

[www.teufelaudio.com](http://www.teufelaudio.com)

[www.teufel.de](http://www.teufel.de)

[www.teufel.ch](http://www.teufel.ch)

[www.teufelaudio.at](http://www.teufelaudio.at)

[www.teufelaudio.nl](http://www.teufelaudio.nl)

[www.teufelaudio.be](http://www.teufelaudio.be)

[www.teufelaudio.fr](http://www.teufelaudio.fr)

[www.teufelaudio.pl](http://www.teufelaudio.pl)

[www.teufelaudio.it](http://www.teufelaudio.it)

[www.teufelaudio.es](http://www.teufelaudio.es)

Telefon:

00800 200 300 40

Obsługa klienta online:

<https://teufelaudio.pl/obsługa-klienta>

Formularz kontaktowy:

<https://teufelaudio.pl/kontakt>

Contact:

[www.teufelaudio.com/contact](http://www.teufelaudio.com/contact)

Brak gwarancji prawidłowości wszystkich danych.

Zmiany techniczne, błędy literowe i pomyłki zastrzeżone.